

ST. HALLVARD KIRKES SØNDAGSBLAD

Søndag 22. mai

*Den hellige Treenighet, år C,
messeboken side 715/719*

1. lesning: Ordsp 8, 22-31

Omkved: *Herre, vår Herre,
stort er ditt navn over den vide jord.*

2. lesning: Rom 5, 1-5

Evangelium: Joh 16, 12-15



Søndagsskole for barn opp til førstekommunionsalder

Kommende uke: Mandag-fredag, messe 18:00(lesninger fra år II)

Mai er Maria-måned med rosenkransandakt etter kveldsmessene mandag til fredag.



MANDAG 23 mai 16:30 barnekoret HaBaKo øver i store sal

ONSDAG 25 mai 11:00 messe - Kontaktklubben
18:30 kirkekoret øver

TORSDAG 26 mai 19:00 messe på engelsk – p. Godwin
19:00 bibelstudium polsk
20:00 korøvelse i samtalerommet(eng)

FREDAG 27 mai FAMILIEHELG PÅ MARIAHOLM
19:00 messe og tilbedelse på polsk

LØRDAG 28 mai 11:00 messe
13:00 Mariam Dearit –messe på eritreisk
18:00 første søndagsmesse på norsk,
19:00 første søndagsmesse på polsk

SØNDAG 29 mai *Festen for Kristi legeme og blod, år C, messeb. s. 722/726*
1 Mos 14, 18-20; 1 Kor 11, 23-26; Luk 9, 11b-17

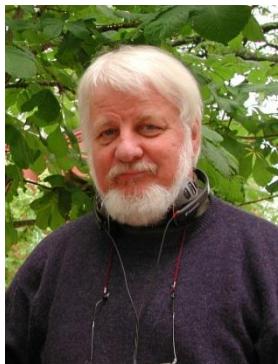
Husk menighetsrådsvalg i dag, 29. mai

St. Hallvard: 09:30 fromesse, 11:00 høymesse, 13:00 messe på polsk, 16:00 messe
på engelsk, 17:00 messe på engelsk v/p. Godwin, 19:00 messe på polsk,
17:00 messe på Holmlia

I DAG, SØNDAG 22. MAI: «SIDENFRANS»

SØNDAG 22. MAI VIL VI HA FOKUS PÅ TEKSTIL- OG
BILLEDKUNSTNEREN BORGNY F. SVALASTOG
BORGNY F. SVALASTOGS 20 MONOTYPIER KALT
«SIDENFRANS»
VIL HENGE I MENIGHETSALLEN FRA MIDTEN AV MAI

SØNDAG 22. MAI KOMMER
PROFESSOR GUNNAR DANBOLT
FOR Å HOLDE FOREDRAG OM KUNSTNEREN
OG KUNSTEN ETTER 11:00-MESSEN



GUNNAR DANBOLT ER PROFESSOR I EUROPEISK
KUNSTHISTORIE, HAR SKREVET FLERE BØKER OM
BORGNY F. SVALASTOG, MEN FOR MANGE ER HAN
KANSKJE ALLER MEST KJENT SOM PROGRAMLEDER
FOR «KUNSTREISEN» I NRK.

BORGNY F. SVALASTOG ER, VED SIDEN AV Å VÆRE BILLEDKUNSTNER,
EN HØYT RESPEKTERT TEKSTILKUNSTNER. HUN HAR BL. A. STÅTT
FOR UTFØRELSEN AV EN REKKE KIRKETEKSTILER FOR DEN NORSKE
KIRKE.



Informasjon om menighetsrådsvalget 2016

Snart er det Menighetsrådsvalg i alle norske menigheter – også i St. Hallvard.



Vi oppfordrer alle til å gi sin stemme!

Stemmesedler vil bli lagt ut i kirken senere.

Valg til St. Hallvard menighetsråd gjennomføres i mai/ juni, med siste frist søndag 5. juni 2016.

Valgurnene blir satt opp i St. Hallvard og Holmlia søndagene 29. mai og 5. juni og på Nesodden 5. juni, samt til kveldsmessene 29.5. og 4.6. Valgurnen blir også satt opp hos Elisabethsøstrene på Nordstrand.

Alle som er konfirmert og står i sognekartoteket har stemmerett.

Det skal velges nytt menighetsråd for en toårsperiode fra 1. juli 2016 til 30. juni 2018. Fra det nåværende menighetsrådet stiller **MARY MARGARET ANTHONYPILLAI**, **JOHAN FOSSE**, **ADAM LASZCZYNSKI**, **HUNG N. NGUYEN** og **DARKO WAKOUNIG** til gjenvallg.

Det skal velges 7 medlemmer. Derfor skal det stemmes på **inntil 7 personer** på vedlagte stemmeseddel. De 7 kandidatene som får flest stemmer blir medlemmer i menighetsrådet, de to (3) neste blir varamedlemmer. Deretter vil sognepresten utnevne 2 medlemmer slik at rådet får bredest mulig sammensetning.

Legg den utfylte stemmeseddelen i en konvolutt. Legg konvolutten i en ny konvolutt som du skriver navnet ditt, fødselsdato og adressen din på slik at det kan kontrolleres at du er stemmeberettiget i menigheten.

Konvolutten med stemmeseddel legges i valgurnen på de angitte sondager, eller den kan legges i en ny konvolutt adressert til valgkomiteen i St. Hallvard kirke, Enerhauggt. 4, 0651 Oslo. Må være poststemplet senest 7. juni.

Vennlig hilsen valgkomitéen *Pernille Tresvig og Aasmund Vik*

kontakt: ptresvig@gmail.com - aasmundrobert@gmail.com

**KANDIDATER TIL MENIGHETSråDSVALGET 29. mai og 5. juni
CANDIDATES AT THE PARISH COUNCIL ELECTION**

MARY MARGARET ANTHONYPILLAI, 60 år, født i Sri Lanka, bor i bydel Søndre Nordstrand

Jeg heter Mary Margaret Antonypillai og bor på Bjørndal. Jeg er utdannet som hjelpepleier og jobbet som det i over 25 år. Av tidligere relevant erfaring har jeg sittet i det tamilske-menighetsrådet i 6 år.

My name is Mary Margaret Antonypillai and I live in Bjørndal. I trained as an auxiliary nurse and I have worked as such for over 25 years. I have previous experience from parish council work – I sat on the Tamil parish council for 6 years.



ALMAZ AREFE, 48 år, født i Eritrea, bosatt i bydel Alna

Jeg heter Almaz Arefe. Jeg kommer fra Eritrea men jeg bor i Oslo. Jeg har fire barn som jeg elsker svært høyt. Jeg er aktiv i kirken.



MARY GLORIA BASIL. 50 år, født i Sri Lanka, flytter til bydel Ensjø

JOHAN FOSSE, 64 år, født i Norge, bor på Nesodden

Johan Fosse, 62 år gammel, fra Stavanger. Han var altergutt og medlem av den katolske ungdomsforeningen i Stavanger. Han er utdannet økonom og jobber i Skatteetaten på Helsfyr. Gift med Kristina, far til tre og bestefar til snart fire barnebarn. Han bor på Nesodden. Her er han ansvarlig for kirkekaffen og virker som kirketjener.

Johan Fosse is 62 years old from Stavanger. He was an alterboy and member of the Catholic youth association in Stavanger. He studied economics and works for the Tax Office at Helsfyr. He is married to Kristina, is father to 3 and shortly to be grandfather for the fourth time. Johan lives on Nesodden where he is responsible for church coffee and is a passkeeper.



HELGE GRIMNES, 45 år, født i Norge, bor i bydel Østensjø

Jeg bor på Oppsal, er gift og har en sønn på 19 år og en datter på 15. Er utdannet teolog og født lutheraner, men konverterte i voksen alder når jeg innså at det er katolikk jeg er av hjertet. Er oppatt av det hverdagskristne, at vi skal være stolte av å være katolikker og tydelige på hvem vi tror på, både der vi bor og der vi jobber. Stiller til valg fordi jeg ønsker å bidra og å bli mer kjent med menigheten.

Helge Grimnes, 45 years, born in NorwayI live in Oppsal, I'm married and has a son aged 19 and a daughter of 15. I'm a theologian, born Lutheran, but converted when I realized that I'm Catholic by heart. My focus is that we should be proud of being Catholics, and clear about whom we believe in, both where we live and where we work. Available for election because I want to contribute and to become more familiar with our community.



BERNT GULDBRANDSEN, 65 år født i Norge, bor på Holmlia

Som kandidat ved menighetsrådsvalget i St. Hallvard gir jeg en kort presentasjon av meg selv, en 65 år gammel pensjonist, gift, født og oppvokst i Oslo og med mangeårig botid på Holmlia. Jeg er utdannet jurist med fagområde menneskerettigheter og har arbeidet mange år med utvikling, mye av tiden innenfor Caritas-systemet. For tiden bruker jeg en del av fritiden sammen med andre interesserte til utvikling av Sant'Egidio i Oslo, et trosfellesskap bygd på bønn, evangelisering og handling rettet mot de fattige. Sant'Egidio søker medlemmer fra de katolske menighetene i Oslo-regionen.



ELZBIETA (Ela) HEMBEL, 35 år, født i Polen, bosatt på

Frogner

Jeg er gift med Paweł. Jeg jobber som barnehagemedarbeider fra 2009. Jeg trives veldig godt i jobben med barn.

Jeg har mastergrad i pedagogikk fra Universitet i Wrocław i Polen.

I Polen likte jeg bønn under tilbedelse og det har jeg funnet i St. Hallvard kirke.

Naturen og mange aktiviteter som sykkel, bading, ski, løping og turer i skogen bidrar til ro og utdype forholdet mellom meg og Gud.

**ADAM LASZCZYNSKI**, 40 år, født i Polen, bor i bydel Østensjø

Adam bor på Manglerud med familien: Małgorzata og sønnen på 10 år. Han har bodd i Norge siden 2001 og jobber som IT-systemutvikler. Siste 9 år i finanssektoren. Adam har IT-utdannelse fra Universitet i Wrocław i Polen. Han støtter den polske skolen i Oslo med frivillig hjelp. I fritiden er han ofte aktivt ute i naturen, fordi i naturen ser man hvilken vidunderlig verden Gud skapte, synes han.

Adam lives at Manglerud with the family: Małgorzata and son of 10 years old. He has lived in Norway since 2001 and works as an IT system developer. Last 9 years Adam has IT education from the University of Wrocław in Poland. He supports polish school in Oslo with his volunteer help. He often spends his spare time actively in nature, because he thinks that in nature we see how wonderful world God created.

**HUNG N. NGUYEN**, 42 år, født i Vietnam, bor i bydel Nordstrand

Hung N. Nguyen er gift, har to døtre på 12 og 7 år. Oppvokst i Bergen. Flyttet til Oslo i 1995 og har bodd her siden. Bor på Ekerberg. Jobber i Kripo som polititjenestemann.

I sine yngre dager var han altergutt og aktiv i NUK. Ansvalig for ministrantlaget i St. Hallvard menighet.

Hung Nguyen was born in Vietnam and is 42 years of age. He is married and has two daughters, 12 and 7 years of age. He grew up in Bergen and in 1995 he moved to Oslo where he now lives at Ekeberg. He is a policeman with the Norwegian CID.



In his youth Hung was an alter server and an active member of the Norwegian Young Catholics organisation. He has responsibility for the alter servers in St Hallvard's parish.

DARKO WAKOUNIG, 40 år, født i Østerrike, bor i bydel Østensjø.

Darko er gift med Anita og har to sønner på 9 og 6 år. Familien bor på Oppsal. Darko er utdannet lærer, er slovener fra Østerrike og jobber til daglig i den østerrikske ambassaden. Han ble valgt inn i menighetsrådet i 2012 og fikk allerede da oppgaven av å lede det. Dessuten er han søndagsskolelærer.

Darko is married to Anita and they have 2 sons, 9 and 6 years old. The family lives at Oppsal. Darko, a Slovenian from Austria, trained to be a teacher. He is currently working at the Austrian Embassy. He was elected to the parish council in 2012 and was then assigned to lead it. Darko is also a Sunday school teacher.

**MENIGHETSråDSVALG I ST. HALLVARD**

SØNDAGENE 29. MAI OG 5. JUNI VELGES DET NYTT
MENIGHETSråD I ST. HALLVARD MENIGHET

Betal kollekten med



Hvis du ikke har med deg kontanter til kirken, kan du nå betale kollekt, kirkekaffe og annet med Vipps på mobilen. Klikk på plussstegnet og velg Send penger. Skriv inn «St. Hallvard» eller nummer 12124, skriv beløp og gjerne hva det gjelder (f.eks. «Kollekt kl 11» eller «Kirkekaffe»), trykk Neste og Betale.

Har du ikke allerede installert Vipps på din smarttelefon, kan du laste ned app'en fra AppStore eller Google Play. Klikk Åpne og registrer deg med navn og kortnummer.

UKENS PAVE FRANS:

Treenigheten viser oss kjærligheten

Troen på den Hellige Treenighet er den mest grunnleggende i kristen tro. Mysteriet med Guds

tre personer; Fader, Sønn og Hellig Ånd - som alle er fullt og helt Gud, og som ikke kan deles

opp eller adskilles. Treenighetsfesten fornyer i oss vårt eget kall til å leve i fellesskap med Gud og med hverandre.

Ved å leve i en favnende og gjensidig kjærlighet, ved å dele gleder og sorger, ved å lære oss til å be om tilgivelse og til å motta tilgivelse, vitner vi om evangeliets skjønnhet.

Pave Frans mai 2015

Notiser:

- ✓ **Kontaktklubben** møtes til lunsj og hyggelig samvær onsdager etter messen kl 11:00
- ✓ **Familiekoret** har øvelse hver mandag kl 17:30

Vi takker for kollekt fra 15. mai

kr 3 918	pontifikalmesse	kr 1 588	messe engelsk
kr 2 920	fermingsmesse 14. mai	kr 461	messe på engelsk
kr 3 034	fermingsmesse 16. mai	kr 1 834	kveldsmesse på polsk
kr 541	norsk lørdag kveld	kr 629	messe på eritreisk
kr 230	polsk lørdag kveld	kr 908	messe på Holmlia
kr 1 657	fromesse	kr 2 460	kirkekaffe
kr 3 584	høymesse		
kr 3 503	messe på polsk		

Tilbud til familier, barn og unge

Viktige datoer fremover:

27.-29. mai: Familiehelg på Mariaholt



11. juni: Katekeseavslutning for 1.-7. klasse på Hovedøya

Katekesebarna med familier inviteres til

SOMMERAUTSLUTNING



Lørdag 11.juni kl.10-13.30

Sted: Hovedøya

10.00 - OPPMØTE UTENFOR NOBELSENTERET

10.15 - FERGEN GÅR RÅDHUSET-HOVEDØYA

11.00 - MESSE

11.45 - STAFETTLEKER

12.15 - GRILLMAT, LEK OG KONKURRANSER

13.30 - PROGRAMMET ER SLUTT

13.49 - FERGEN GÅR HOVEDØYA-RÅDHUSET

Alle familier bes om å ta med grillmat og drikke.

Kateketene sørger for grill og kull. Ta gjerne med stol/sitteunderlag/pledd til å sitte på i gresset.

DETTE BLIR GØY! ☺ VELKOMMEN!

Så langt i mai har 53 ungdommer, fordelt på 3 messer, mottatt fermingens sakrament i St. Hallvard kirke. Måtte Den Hellige Ånd alltid opplyse dere til å gjøre godt og leve et liv i bønn.

1.mai:

- Aleksandra Julia Sypien
- Wiktoria Maria Polanska
- Weronika Karolina Honke
- Szymon Tony Sodowski

Konfirmasjon 14. mai. Foto: Nghia Duc Tran

14.mai:

- Aleksander Tecza Gaukerud
- Anhojan Wilson
- Ashni Johana Mervin
- Dawid Tracz
- Emmanuel Chikezie Echem
- Eric Wecem Yogtiba
- Erlend Fredheim
- Even Yonas Weldegebriel
- Fabrice Baricako
- Hans Nicolai Avilés Sannes
- Hendrick Imena
- Hubert Adam Lukasiewicz
- Ian Martin Rivera Pettersen
- Julia Andreassen Caroprese
- Julie Marroni
- Katarzyna Kinga Salach
- Kelvin Selorm Donkor-Leh
- Kevin Albert
- Lucia Phuong Thuy Cat Nguyen
- Maksymilian Lukasz Lesniewski
- Markus Nyhoff Hagen
- Mateusz Krol
- Mathias Markanovic
- Mel Lisa Lagunilla Sarmiento
- Milosz Misiuda
- Ngoc Nhi Hoang
- Nicolai Sikora
- Olga Paulina Lukasiewicz
- Patryk Maksymilian Włodarczyk
- Thomas Albert Abeledo



16.mai:

- Abou David Mendy
- Adrian Nyrud Gobel
- Alexander Paulus
- Caitlin Soliman Reyes
- Chris Aleksander Berg
- Ciara Patricia Pagaling Punzalan
- Elinor Josephine Lynch
- Emil Enrico Matcovich Aarbakke
- Jakob Christian Schneider
- Jessney Mark Rumbaoa Castuera
- Jonas Puyat Cabusao
- Joshua Cayanan
- Karl Aslak Vengbo
- Michelle Moe Ubilla
- Natalie Gjerde
- Natalie Jeanette Raya Pettersen
- Olivia Konstanse Lyng-Vagstein
- Robert Marinovic
- Nahom Kebreab Niguse



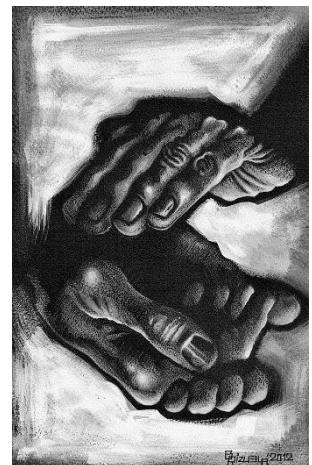
Konfirmasjon 16. mai. Foto: Nghia Duc Tran

***Katekesekoordinator og barne- og ungdomsarbeider Huyen,
kontortid hverdager kl.9-15: mail: huyen.nguyen@katolsk.no / mobil 48957391***

Sun 22 May *Trinity Sunday (Year C)*
 First reading: Proverbs 8:22-31
 Response: O Lord, our God, how wonderful your name in all the earth!
 Second Reading: Romans 5:1-5
 Gospel: John 16:12-15

Next Week: Monday - Friday Mass at 6pm (Norwegian) (readings from year II)

During the month of May there will be rosary after weekday evening mass



Mon 23 May	5.30pm	Family Choir, HaBaKo, practice
	6.30pm	Course in the Catholic Faith (Norwegian)
Wed 25 May	11.00am	Mass – the Lunch Club meets after mass – all welcome
	6.30pm	Norwegian choir practice
Thu 26 May	7.00pm	Bible study (Polish)
	7.00pm	Mass (English – Fr Godwin)
	8.00pm	English choir practice
Fri 27 May	Family Weekend at Mariaholtm	
	7.00pm	Mass & Benediction (Polish)
Sat 28 May	11.00am	Mass
	1.00pm	Mass (Eritrean) - Mariam Dearit
<u>Vigil masses</u>	6.00pm	(Norwegian); 7.00pm (Polish)
Sun 29 May	<i>The Feast of Corpus Christi (Year C)</i>	
	Genesis 14:18-20; Corinthians 11:23-26; Luke 9:11b-17	

Mass times: 9.30am, 11.00am (high mass), 1.00pm (Polish), 4.00pm (English), 5.00pm (English – Fr Godwin), 5.00pm (Holmlia), 7.00pm (Polish)

No cash for the collection or church coffee? - now you can use the Vipps app and "vipps" the amount you will pay by writing in "St. Hallvard" or "12124", write in the amount and what it is for (eg collection 4.00pm or church coffee), "next" and "pay".

Parish Council Election – Sundays 29 May and 5 June – to vote you must be Catholic and resident in St Hallvard's parish. More information later.

Monthly Papal Prayer Intentions – May 2016

General Intention: that in every country of the world, women may be honoured and respected and that their essential contribution to society may be highly esteemed.

Missionary Intention: that families, communities, and groups may pray the Holy Rosary for evangelisation and peace.

Niedziela 22 maja 2016

Uroczystość Najświętszej Trójcy

1 czytanie: Prz 8, 22-31

Psalm responsoryjny: Jak jest przedziwne imię Twoje, Panie.

2 czytanie: Rz 5, 1-5

Ewangelia J 16, 12-15

W każdą niedzielę maja o 12:30 nabożeństwo majowe po polsku.

Przyszły tydzień: (Msza św po norwesku codziennie o 18:00)

PONIEDZIAŁEK 23 maja o 17:30 próba chóru dziecięcego

ŚRODA 25 maja o 11:00 Msza św oraz lunch dla seniorów

18:30 próba chóru parafialnego

CZWARTEK 26 maja 19:00 warsztaty biblijne po polsku w małej sali

19:00 Msza św po angielsku

20:00 próba chóru angielskiego

PIĄTEK 27 maja o 19:00 Msza św i adoracja po polsku

SOBOTA 28 maja WEEKEND RODZINNY W MARIAHOLM

11.00 Msza św. po norwesku

13:00 Msza św po erytrejsku

18.00 Msza św. niedzielna po norwesku

19.00 Msza św. niedzielna po polsku

NIEDZIELA 29 maja Uroczystość Najświętszego Ciała i Krwi Chrystusa

Rdz 14, 18-20; 1 Kor 11, 23-26; Łk 9, 11b-17

Kościół św. Hallvarda: 09.30 Msza św. po norwesku, 11.00 Suma, 13.00 Msza św. po polsku, 16.00 Msza św. po angielsku, 17.00 Msza św. po angielsku, 19.00 Msza św. po polsku.

17.00 Msza św. w Holmlia kirke

Papieskie intencje różańcowe na miesiąc maj:

Ogólna: Aby we wszystkich krajach świata kobiety były traktowane z czcią i szacunkiem oraz by doceniano ich niezbędny wkład w życie społeczne.

Ewangelizacyjna: Aby rozpowszechniał się w rodzinach, wspólnotach i grupach zwyczaj odmawiania różańca w intencji ewangelizacji i pokoju.

CZWARTEK 5 maja WNIEBOWSTĄPIENIE PAŃSKIE

Dz 1, 1-11; Ef 1, 17-23; Łk 24, 46-53

11:00 Msza św po norwesku

13:00 Msza św po polsku

18:00 Msza św po norwesku

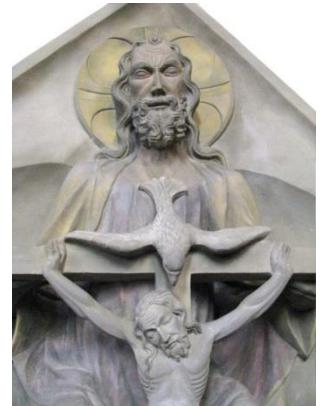
19:00 Msza św po angielsku

Apel o wsparcie dla ofiar konfliktu na Ukrainie

Papież Franciszek zwraca się z prośbą do Kościoła w Europie, by wesprzeć ofiary konfliktu na Ukrainie przede dwuletniego konfliktu około półtora miliona Ukraińców ma duże trudności ze zdobywaniem podstawowych środków do życia, a 200 000 dzieci jest zmuszonych do opuszczenia swoich domów oraz skazanych na wygnanie.

Ofiary można składać w następujące sposoby:

- Bezpośrednia wpłata na konto Caritasu 8200 01 93433 (tytuł wpłaty „Ukraina”)
- Przez wysłanie SMS-a o treści „Ukraina” na numer 2160
- Korzystając z usługi płatnościowej Vipps, wyszukując odbiorcę Caritas Norge





Pavens bønneintensjoner for mai

- At kvinner må bli respektert og æret i alle verdens land, og at deres avgjørende bidrag til samfunnet må verdsettes høyt..
 - At familier, fellesskap og grupper må be rosenkransen for evangelisering og fred.
-

St. Hallvard kirke

Søndag: kl 09:30 fromesse, kl 11:00 høymesse (*1. søndag i måneden familiemesse*),
13:00 messe på polsk, 14:30 messe på eritreisk hver 1.og 3. søndag i måneden,
16:00 messe på engelsk, kl 19:00 messe på polsk.

Mandag til fredag: kl 18:00 messe – sakramenttilbedelse fra kl 17:00

Onsdag: kl 11:00 messe

Torsdag : kl 19:00 messe på engelsk

Fredag: kl 19:00 messe og sakramenttilbedelse på polsk

Lørdag: kl 11:00 messe

kl 18:00 søndagsmesse på norsk

kl 19:00 søndagsmesse på polsk

Holmlia mesested (Holmlia kirke) hver søndag kl 17:00

Nesodden mesested (Skoklefall kirke) 1. og 3. søndag i måneden kl 13:30

SKRIFTEMÅL: Skriftestolene i kirken er betjent i tiden mellom fromesse og høymesse på søndager. Hverdager: skriftemål 17:00-17:45.
Lørdager: skriftemål 17:15-17:45. Andre tider etter avtale.

St. Elisabethsøstrene, Nordstrand: <http://www.stelisabeth.info/>

Hverdager og lørdag messe kl 07:00

Søndag høymesse kl 09:00

St. Hallvard kirke og menighet:

Carlo.Hong.Phuc@katolsk.no

Oddvar.Moi@katolsk.no (*i permisjon til mars 2016*)

Waldemar.Bozek@katolsk.no

Janusz.Zakrzewski@katolsk.no

tekle@katolsk.no

Tlf: 23 30 32 00 mellom kl 09:00 – 15:00

Post: St. Hallvard Kirke, Enerhauggt. 4, 0651 Oslo

E-post: Oslo-St.Hallvard@katolsk.no

Nettside: <http://sthallvard.katolsk.no>

Bankkonto: 3000.22.49134

Den katolske kirkes nettsider: www.katolsk.no

Menighetsrådets formann Darko Wakounig darkowakounig@yahoo.com

